



Proscioglimento dall'obbligo di prestare servizio militare 2025 e restituzione dell'equipaggiamento dei militari in ferma continuata art. 54a – 2025

Informazioni sulla scadenza ufficiale obbligatoria

1. Entrata in servizio per la restituzione dell'equipaggiamento

I militari (mil) entrano in servizio secondo la chiamata in servizio del comando di circondario.

L'equipaggiamento personale non può essere ristabilito prima della restituzione dell'equipaggiamento.

<p>Soldo e indennità per perdita di guadagno</p>	<p>L'ordinanza dell'Assemblea federale sull'amministrazione dell'esercito stabilisce, all'articolo 12, che la partecipazione alla restituzione dell'equipaggiamento non viene computato alcun giorno di servizio né il versamento di alcun soldo o indennità per perdita di guadagno (IPG).</p> <p>L'ispezione per la restituzione dell'equipaggiamento è una scadenza ufficiale. Il datore di lavoro deve concedere il tempo necessario per l'adempimento di un obbligo legale e garantire il pagamento del salario (Diritto delle obbligazioni, art. 324a).</p>
---	---

2. Obbligo di restituzione (se appartenenti all'equipaggiamento in dotazione).

Vi preghiamo di rimuovere tutti i distintivi e le targhette con il nome (se non sono cuciti) e di rivoltare le tasche. Il Pacchettaggio di base 90 deve essere smontato.

Arma (F ass con caricatore, baionetta, bretella e astuccio di pulizia o pistola con caricatore, fondina e astuccio di pulizia), cfr. n. 4		
Maschera di protezione NBC Bracciale «Capo»		
Casco 04 e copricasco		
Tuta mimetica 90 (giacca, pantaloni, cintura e giacca termica 90)		
Pacchettaggio di base 90, smontato.		
Carrello da trasporto, borsa da trasporto 04 e zainetto 04		
Tenuta d'uscita 95 (giacca, pantaloni e cintura dei pantaloni 68) ¹		
Sacco a pelo 95 con fodera.		
Bracciale «Croce Rossa», PFI, Laccio emostatico C-A-T		
Maglia gialla di segnalazione, Multicard AWB con indicazione «milizia» / Smartcard		

¹ Suff sup: su richiesta, la tenuta d'uscita può essere concessa in proprietà.

3. Diritto di proprietà

Indipendentemente dal numero di anni di servizio prestati, i militari possono diventare gratuitamente proprietari del loro equipaggiamento personale, ad eccezione degli oggetti elencati al punto n. 2. In tal modo, al milite viene trasferita anche la relativa responsabilità.

Articoli come strumenti musicali, casco 71, camicie ecc. possono essere conservati oppure restituiti il giorno della riconsegna dell'equipaggiamento.

4. Armi

Diritto di proprietà sull'arma personale	<p>Il diritto di proprietà può essere fatto valere se, al momento della restituzione dell'equipaggiamento, il mil presenta un valido permesso d'acquisto di armi.</p> <p>Inoltre:</p> <ul style="list-style-type: none">• per i mil equipaggiati con il fucile d'assalto, è necessario aver partecipato ad almeno quattro esercizi federali a 300m negli ultimi tre anni (2023, 2024, 2025) e averli registrati nel libretto di tiro o nel libretto delle prestazioni militari.• i mil equipaggiati con una pistola possono riceverla in proprietà senza dover comprovare di aver assolto i tiri. La pistola 12/15 non può essere ceduta in proprietà. In sostituzione, viene offerta la pistola 49 (fino a esaurimento scorte).• le armi depositate volontariamente devono essere ritirate prima della restituzione dell'equipaggiamento e portate con sé in occasione della scadenza ufficiale obbligatoria. Per le armi non ritirate, non può essere fatto valere alcun diritto di proprietà. <p>Chi decide di non esercitare il diritto di proprietà al momento della restituzione dell'equipaggiamento non potrà revocare tale decisione in un secondo momento.</p>
Arma in prestito	<p>Chi, al momento della restituzione dell'equipaggiamento, desidera mantenere l'arma personale come arma in prestito deve presentare, il giorno stesso, un valido permesso d'acquisto di armi per l'arma in questione.</p> <p>Inoltre, deve aver assolto almeno quattro esercizi federali con tale arma negli ultimi tre anni (2023, 2024, 2025).</p> <p>Questi tiri devono essere registrati nel libretto di tiro o nel libretto delle prestazioni militari. Non è possibile ricevere in proprietà i fucili d'assalto 90 e le pistole in prestito.</p>
Pulizia	<p>Per la restituzione dell'equipaggiamento i mil devono portare con sé tutte le armi, debitamente pulite e lubrificate. Le armi cedute in proprietà saranno contrassegnate dalla BLEs. Tutti i fucili d'assalto saranno trasformati in armi semiautomatiche per il tiro colpo per colpo. Le parti modificate dell'arma saranno restituite dopo circa 10 settimane.</p>
Costi	<p>La modifica, la contrassegnazione e il rilevamento dei dati per la cessione in proprietà dell'arma avvengono dietro pagamento di un indennizzo, che è pari a:</p> <p>Pistola: CHF 30.00 F ass 90: CHF 100.00</p> <p>L'indennizzo deve essere pagato in contanti al momento del proscioglimento. Il pagamento senza contanti o la consegna dietro fattura non sono possibili.</p>
Costi per il materiale non restituito	<p>Il materiale smarrito o non restituito deve essere pagato in contanti il giorno della restituzione dell'equipaggiamento.</p>
Nota sul permesso d'acquisto di armi	<p>I formulari di richiesta sono disponibili presso l'Ufficio cantonale delle armi oppure possono essere scaricati online dalle seguenti piattaforme Internet: https://www.fedpol.admin.ch/fedpol/it/home/sicherheit/waffen.html https://www.suisse-epolice.ch/home</p> <p>I costi per il permesso d'acquisto di armi sono a carico del richiedente.</p>

5. Ulteriori informazioni

Per domande riguardanti l'equipaggiamento personale, i mil possono rivolgersi al rispettivo centro logistico dell'esercito.

Per ulteriori informazioni su date e orari relativi alla restituzione dell'equipaggiamento, è possibile contattare il comando di circondario del proprio Cantone.